



InflateYourFun™



Hydro-Force™ Motor

OWNER'S MANUAL

Model: #65043 / #65045
www.bestway-service.com



Bestway

Inflate Your Fun™



1. ΡΥΘΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΟΥΡΣΙ ΤΗΣ ΠΙΛΛΑΛΟΥΧΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΝΑ ΣΤΡΕΦΕΙΤΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΑ.
2. Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΠΙΘΗΚΗ ΜΕΤΑΥ ΠΕΝΤΕ ΠΡΟΩΔ ΚΑΙ ΤΡΙΩΝ ΟΪΣΘΩΝ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ. Ο ΚΥΜΑΛΕΣ ΣΤΗΛΑΘΗ ΠΕΡΙΤΕΡ ΦΟΜΕΝΗ ΚΑΙ ΧΩΡΕΥΕΤΑΙ ΑΝΤΙΡΟΠΕΔΟΥ ΕΝΑΝΤΙΩΣ ΤΩ ΜΕΤΕΣΤΗ ΠΡΟΒΟΛΗΙΣ ΔΥΣΩΣ. ΚΥΛΙΣΤΕ ΤΗΛΑΘΗ ΟΤΑΝ ΑΝΙΣΤΕΙ «ΚΑΙ» ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΦΤΑΣΕΙ ΣΕ ΜΙΑ ΤΑΥΤΗΤΑ. ΙΑΝ. ΕΚ. 71.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ο ΔΕΚΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΜΕΤΑΡΡΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΑΙ ΣΤΟ ΑΝΟΙΧΤΟ ΚΑΙ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΟΤΑΝ Ο ΔΕΚΤΗΣ ΠΕΡΙΕΙ ΚΑΤΟ ΑΝΤΙ ΥΠΕΡΒΟΛΟΓΙΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΟ ΑΝΤΙ ΔΕΣΥ ΚΑΙ ΣΥΝΕΤΑΤΑΙ Η ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΡΡΙΑΣ. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΑΙΣΧΡΟΦΟΡΗ ΕΙΝΑΙ ΕΙΝΑΙ 120).

PSYCHIC TOY BADDYZ TOY KINTHRA

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΟΥ ΚΑΡΑΦΩΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ

ΑΝΥΨΩΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

ΣΥΝΕΤΑΦΗ Η ΑΠΟΖΥΓΩΣΗ ΤΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΔΕΞΙΟΓΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΚΟΥΣΙΑΣ ΑΙΤΙΟΥΝΤΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΦΟΡΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΕΙΣ ΑΝΟ ΤΟ ΝΕΡΟ, ΟΙΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕ ΤΟ ΜΟΧΛΟ ΚΑΙ ΟΙΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΤΟ ΑΡΙΘ ΤΟ ΛΑΒΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΦΕΡΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΚΑΙ ΕΚΕΙΝΟΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΚΑΤΟΠΙΝ ΑΦΗΣΕ ΤΟ ΜΟΧΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΤΗ ΡΕΘΑ ΤΟΥ.

XANHOMA TOY KINHTEA

ΣΥΝΕΤΑΙ Η ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΒΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΔΕΞΑΦΩΝ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΔΙΔΑΚΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΚΟΥΣΙΑΣ ΝΕΙΤΟΥΡΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ. ΠΙΣΤΕΤΕ ΤΙ ΜΟΚΛΑ ΕΝΔ. ΜΕ ΤΟ ΑΛΛΟ ΧΕΡΙ ΚΥΚΛΑΤΕ ΤΟ ΑΚΡΟ ΤΗΣ ΔΑΒΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΦΟΥ ΧΑΜΗΛΩΣΕΙ, ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΜΟΚΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΕΤΗ ΒΕΒΗ ΤΟΥ

LYNTHPHIZH KAI QYAAZH

1. ΑΝ ΕΠΙΘΗΚΕΤΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΣΕ ΑΛΛΟΝ ΝΕΡΟ, ΕΚΔΕΙΝΕΤΕ ΜΕ ΑΝΤΙΣΧΡΑΤΟ ΤΡΑΣΟ ΤΑ ΜΕΤΑΛΛΑ ΜΕΡΙ ΠΟΥ ΕΝΑΙ ΕΚΤΕΘΕΜΕΝΑ ΣΤΟ ΑΛΜΥΡΟ ΝΕΡΟ, ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΙ ΜΕ ΘΕΚΕΚΟ ΝΕΡΟ.
2. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΧΩΡΗ ΤΥΣΚΕΥΣΙΑ.
3. ΤΟ ΚΥΤΩ ΕΛΕΓΧΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΟΝΟΤΕΙ ΜΟΝΟ ΑΝ ΕΞΙΣΤΕΙ ΜΑΤΙΑ Η ΗΛΕΚΤΡΟΔΟΣ.
4. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΣΕ ΝΕΡΟ ΜΕ ΠΟΛΛΑ ΦΥΤΑ Ή ΑΛΛΑ ΕΜΒΥΟΝΤΑ ΑΝΤΙΜΕΝΑ.
5. ΜΗ ΕΠΙΧΕΙΡΕΤΕ ΝΟΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΒΟΛΑ ΜΕ ΙΣΧΥΡΑ ΑΝΤΙΜΕΤΑ ΩΣΤΑΝ ΑΙΣΤΟΥΡΕΙ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ.
6. ΜΗ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΝΟΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΕ ΑΛΩΣΕ ΗΛΕΚΤΡΩΔΙΑ, ΑΝΤΙΣΤΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΕΤΑΡΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΕΠΙΡΡΟΗ.
7. ΜΗΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΕ ΣΕΡΜΟΚΡΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΝΟΥΝ ΤΟΥΣ 50°C.
8. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΕΝΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.
9. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΟΙΞΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΤΗΤΟΣ ΣΑΒΑΤΟ ΚΑΙ ΤΗ ΠΥΡΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΕΣΤΕ ΤΗ ΜΕΤΑΡΑΝ ΩΣΤΑΝ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΕΝΑΙ ΕΚΤΕΘΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΓΙΑ ΠΑΡΕΣΤΕΜΕΝΗ ΦΥΣΗ, ΕΛΕΓΜΕΝΕ ΚΑΘΑΡΙΑ ΤΑ ΜΕΤΑΡΑΝ ΜΕ ΕΙΣΕΤΕ ΣΥΝΟΧΗ.
10. ΑΝ Η ΑΝΟΙΞΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΟΛΑΣ ΕΝΑΙ ΠΡΑΧΙΑ Ή ΒΕΡΕΙ ΕΠΙΘΟΙΕΣ, ΛΕΙΑΝΕΤΕ ΤΗΝ ΜΕ ΑΙΣΤΟΥΣ ΤΥΣΚΕΥΣΙΑ.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Ο ΚΙΝΗΤΗΣ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΉΔΕΝ ΕΙΣΕΙ ΙΣΧΥ.	ΕΠΙΛΕΓΟΥΝΤΕ ΤΗ ΔΟΤΗ ΠΑΡΑΚΟΛΩΝΤΕ ΤΙΣ ΣΥΝΘΕΤΕΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. ΕΦΟΡΤΙΣΤΕ ΟΙ ΠΙΝΟΙ ΝΑΥΤΑΙ ΚΑΒΑΡΟΙ ΚΑΙ ΧΟΡΙΣ ΔΙΑΒΡΩΝ ΧΡΕΩΜΕΝΟΥΣΤΕ ΛΕΙΤΟ ΓΕΛΑΚΤΑΡΙΟ Ή ΜΥΜΠΛΟΝΑΝΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΒΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΔΥΟ ΠΙΝΟΝ. ΕΛΕΓΤΕ ΙΔΕΙΝ ΕΔΩ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΕΛΕΓΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΤΕΛΑ ΓΙΑ ΦΥΚΗ Ή ΥΠΟΒΛΑΒΥΤΑ.
ΑΠΟΛΑΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΕΛΑΚΥ ΧΡΟΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.	ΕΛΕΓΤΕ ΤΗ ΔΟΤΗΝ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΜΗΛΗ, ΑΓΚΙΣΤΑΤΕ ΤΗΤΕ ΕΩΣ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΦΟΡΤΙΣΗ.
ΔΥΣΚΟΛΗ ΠΕΛΑΓΟΧΩΡΙΟΝ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.	ΧΑΛΑΡΟΥΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΒΗΤΑΡΙΟ ΠΕΛΑΓΟΧΩΡΙΟΝ ΣΤΟ ΥΠΟΣΤΗΓΜΑ, ΑΠΛΑΝΕΤΕ ΤΟΝ ΧΑΛΥΒΑΝΟ ΑΞΟΝΑ.

APPENDIX



ΣΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΓΡΑΜΜΩΝ ΤΩΝ ΤΡΙΧΟΦΟΡΩΝ ΚΑΛΩΝ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ
 ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΖΕΥΞΕΙΣ ΟΣ ΜΗ ΤΑΙΩΡΙΜΜΕΝΑ
 ΔΙΑΜΟΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΕΚΣ
 ΕΠΙΧΩΡΙΟΥ ΤΥΠΟΥ
 ΕΠΙΧΩΡΙΟΙ ΤΥΠΟΙ ΜΗ ΤΗΝ ΤΩΡΙΝΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΑΝ ΕΛΛΕΙΨΟΝΤΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ
 ΔΙΑΜΕΤΡΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ
 ΟΙΣ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΖΕΥΞΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΧΟΡΩΣ ΤΑΙΩΣ ΑΠΟΒΛΕΠΟΝ
 ΤΗΝ ΕΠΙΧΩΡΙΟΝ ΕΠΙΧΩΡΙΟΝ ΤΥΠΟΝ ΣΥΖΕΥΞΕΩΝ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΑΙ ΤΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ
 ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΛΕΓΧΟΝΤΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΦΕΡΟΝΤΩΝ ΑΝΤΙΤΑ ΠΡΟΚΑΤΟΝ ΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ
 ΕΠΙΧΩΡΙΟΝ ΤΥΠΟΝ
 ΣΤΑΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΙΣ ΤΑΙΩΣ ΣΥΖΕΥΞΕΩΣ ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ, Ο ΕΠΙΧΩΡΙΟΝ ΕΙΝΑΙ
 ΕΠΙΧΩΡΙΟΝ ΤΥΠΟΝ ΣΥΖΕΥΞΕΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΤΩΡΙΝΗ ΤΑΙΩΣ ΣΥΖΕΥΞΕΩΣ ΣΑΣ
 ΕΠΙΧΩΡΙΟΝ ΤΥΠΟΝ ΣΥΖΕΥΞΕΩΣ

УСТАНОВКА ГРЕБНОГО ВИНТА



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

1. Снимите трубу с вала. (См. Рис. 1)
2. Вставьте шпонку гребного винта в отверстие вала. (См. Рис. 2)
3. Установите гребной винт на вал. Проверьте, зафиксировала ли шпонка гребной винт.
4. Наденьте на вал прокладку и гайку. Плотно затяните соединение ключом. (См. Рис. 3)

УСТАНОВКА МОТОРА НА ПОДКУ

1. Нажмите на язычок, чтобы отрегулировать угол наклона кронштейна. (См. Рис. 4)
2. Установите мотор на подмоторную доску, и надежно затяните винты зажимов (См. Рис. 5)
3. Для установки мотора по глубине, ослабьте ручку регулировки рулевой тяги, затем поднимите или опустите регулируемый кронштейн. После окончания регулировки, затяните ручку для фиксации регулируемого кронштейна по месту.
4. Ослабьте ручку установки по глубине, сдвиньте хомут до регулируемого кронштейна, затяните ручку, чтобы дополнительно зафиксировать положение мотора.

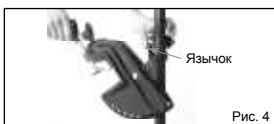


Рис. 4



Рис. 5

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гребной винт должен полностью находиться под водой.

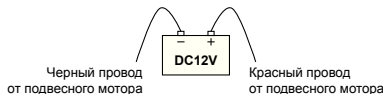
Способ подключения аккумулятора

Перед подключением аккумулятора убедитесь в том, что рукоятка газа румпеля находится в положении «0». (См. Рис. 6)



Подключение одного аккумулятора (12 В постоянного тока)

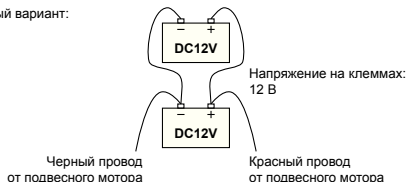
Подключите красный провод от подвесного мотора к аноду (+), а черный провод к катоду (-). Размыкатель, рассчитанный на ток 50 А рекомендуется устанавливать в цепи положительного провода.



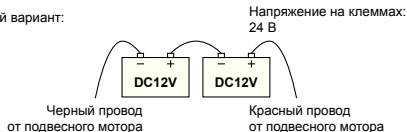
Подключение нескольких аккумуляторов (12 В постоянного тока)

Подключайте красный провод от подвесного мотора к аноду (+), а черный провод к катоду (-). Размыкатель, рассчитанный на ток 50 А рекомендуется устанавливать в цепи положительного провода.

Первый вариант:



Второй вариант:



ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Рис. 7

1. Отрегулируйте головку рулевую тягу для свободного поворота мотора. 2. У мотора имеются пять скоростей переднего и три скорости заднего хода. Шкала на ручке газа обозначает тягу двигателя в процентах от наибольшего значения. Вращение ручки до щелчка, означает переключение на следующую скорость. (См. Рис. 7)

Измеритель напряжения аккумулятора

Измеритель напряжения аккумулятора расположен на верхней части мотора. Когда измеритель напряжения покажет величину меньше 7, это означает, что напряжение питания меньше 9,5 В, и аккумулятора необходимо перезарядить. (Примечание: нормальное напряжение питания составляет 12 В)

Регулировка глубины установки мотора

Отрегулируйте зажим глубины установки мотора таким образом, чтобы гребной винт был погружен на глубину от 150 до 300 мм (6-12 дюймов) от поверхности воды.

Подъем мотора

Для предотвращения случайного запуска мотора рекомендуется перед этой операцией отключать его от аккумулятора. Чтобы поднять мотор, нажмите и удерживайте нажатый рычаг наклона, одновременно нажмите вниз на ручку и поднимите мотор из воды. Затем отпустите рычаг наклона, чтобы зафиксировать мотор в откинутом положении.

Опускание мотора

Для предотвращения случайного запуска мотора рекомендуется перед этой операцией отключать его от аккумулятора. Нажав на рычаг наклона одной рукой, другой рукой возьмитесь за ручку управления и опустите мотор в воду. После опускания мотора отпустите рычаг наклона, чтобы зафиксировать мотор в опущенном положении.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. При использовании мотора в соленой воде нанесите консистентную антикоррозионную смазку на металлические части, которые соприкасаются с соленой водой. Промойте мотор пресной водой после работы.
2. Сохраняйте оригинальную упаковку.
3. Пусть управление мотора разбирают только профессиональные электрики.
4. Не пользуйтесь мотором там, где в воде имеется много водорослей или других подводных препятствий.
5. Никогда не пытайтесь застопорить вращающийся гребной винт при работающем моторе.
6. Следите за полярностью подключения электропитания. Во время проведения обслуживания отключайте мотор от аккумулятора.
7. Никогда не подвергайте мотор воздействию температур выше 60°C.
8. После каждого использования промывайте и высушивайте мотор.
9. Для предотвращения случайного повреждения мотора при перевозке подвесьте за автомобиль или при хранении, отключайте аккумулятор каждый раз, когда мотор вытаски из воды. При укладке на длительное хранение, нанесите на все металлические части легкий слой силиконового смазки.
10. Если лопасти гребного винта имеют задиры или зарубки, выравнивайте их мелкой шкуркой.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемы	Решения
Мотор не включается или не развивает желаемую мощность	- Проверьте полярность подключения аккумулятора. - Убедитесь в том, что клеммы защищены от коррозии. Для очистки клемм воспользуйтесь мелкой шкуркой. - Проверьте уровень заряда аккумулятора. - Проверьте, не наматалась ли на гребной винт леска или водоросли.
Мотор очень быстро перестает развивать желаемую мощность	- Проверьте заряд аккумулятора. При низком заряде, зарядите аккумулятор.
Мотором трудно рулить	- Ослабьте головку рулевой тяги на кронштейне. - Смажьте стальной вал.

УТИЛИЗАЦИЯ



Что означает перечеркнутый мусорный контейнер: Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим мусором.

Неразсортированный бытовой мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора. Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.



Bestway

Inflate Your Fun™



Inflate Your Fun™

Bestway (Europe) s.r.l.
Via Residenza 5,
20098 San Giuliano Milanese (Mi) - Italy
Tel: 00 800 111 02 003
Fax: +39 02 9139 0361
E-mail: after-sales@bestway-europe.com
www.bestway-service.com

Austria
Alois Gräßner K.G.
Säbelschloß 32
A-8714 Kraubath
Österreich, Austria
Tel: 00 800 660 041 00
E-mail: bestway@gratner-pools.com

Belgium
Tel: 0 800 20 132
Fax: +32 28080802
E-mail: belgiumservice@bestway-europe.com

Denmark
Scanditoy AS
Hankens 18, 1.sal
2730 Hedehusene, Denmark
Tel: +45 47 31 45 00
Fax: +45 47 31 66 08
E-mail: denmark@bestway-service.com

Finland
Scanditoy Oy
Kalevankatu 35, 20520 Turku
Box 150
FI-20101 Turku, FINLAND
Tel: +358 2 438 36 00
Fax: +358 2 4380 550
E-mail: finland@bestway-service.com

Bestway France
Tel: 08 92 707 709 (0.34 € TTC / Minute)
Fax: 04 89 689 991
E-mail: sav@bestway-france.com

Bestway Germany
Tel: +49 (0) 7531 45 48 100
Fax: +49 (0) 7531 45 46 101
E-mail: kundenkontakt@bestway-europe.com

Greece
Tel: 00 800 391 275 300
Fax: +39 02 9139 0361
E-mail: after-sales@bestway-europe.com

Hungary
Figyelem!
Amennyiben a termékkel kapcsolatban minőségi kérése van, kérjük társazzon a helyi tanfóval hívható 06-40-204-625-es telefonszámot, ahol a meghibásodott részegység cseréjét intézheti, vagy jelezze e-mail-en a bestway@aqualing.hu címen.
Kérjük ne vigye vissza a terméket a vásárlás helyszínére!
A vásárlást igazoló bizonylatot szíveskedjen megőrizni!

Bestway Italy
Tel: 00 800 111 02 003
(compone anche i due 0 iniziali)
Da Cellulare: 199 151 135 (0.10€ / minute)
Fax: +39 02 9139 0361
E-mail: assistenza@bestway-europe.com

The Netherlands
Tel: 0800378809
Fax: +31 548600000
E-mail: nl@bestway-via@bestway-europe.com

Norway
Scanditoy AS
P.O. Box 13
Hageveien 20
NO-3107 Sem, Norway
Tel: +47 33 37 66 00
Fax: +47 33 37 66 80
E-mail: norway@bestway-service.com

Poland
HH Poland S.A.
Ul. Rykowska 11
41-808 Zabrze Mysłowice, Poland
Tel: +48 (0)32 2716 63538
Fax: +48 (0)32 2738 28687
E-mail: reklamajaz@hhpoland.com.pl

Bestway Spain & Portugal
Edificio Masnaya
C/ Condes 24-28. Bloque 2. Entalera 4. Piso 2.
Oleiros E-26
(26037) Madrid, Spain
Spain:
Tel: 0034 (0) 917425568
Fax: 0034 (0) 902602705
E-Mail: posventa@bestway-europe.com
Portugal:
Tel: 000 10 14 02 (56 a partir de linha telefónica fixa)
Fax: 0034 (0) 902602705
Email: assistencia@bestway-service.com

Sweden
Scanditoy AS
Box 305
Nordenskiöldsgatan 6
SE-20123 Malmö, Sweden
Tel: +46 479 190 00
Fax: +46 479 193 22
E-mail: sweden@bestway-service.com

Switzerland
Tel: (+41) 719250000
Fax: (+41) 719250090
E-mail address: switzerland@bestway-service.com

United Kingdom
Wilson Bradley Ltd, TG12 6TL
Tel: 0800 612 0457
Fax: 01826 835736
E-mail: after-sales@bestway-uk.com
www.directaftersales.co.uk

Bestway Central & South America Ltda
Salas de Asesoría 1282, Parque Ensa,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: 56 2 443 4100
Fax: 56 2 443 4101
E-mail: posventa@bestway-southamerica.com

Bestway Inflatables & Material Corp.
No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Tel: 86 21 6813 5588
Fax: 86 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com